

# ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТА ПО СБОРКЕ

## ТЕПЛООБМЕННИК РЕНТГЕНОВСКОЙ ТРУБКИ В КОПРУСЕ

Изделие: Теплообменник  
Модель: RELL HE1256.2  
Производитель: Richardson Electronics - Healthcare  
40W267 Keslinger Road  
LaFox, Illinois 60147  
США

Авторизованный представитель в Европе:

Richardson Electronics GmbH  
Raiffeisenstrasse 5  
Donaueschingen  
78116  
Германия

Оригинал документа написан на английском языке.

**Графические обозначения, относящиеся к изделию:**

<b>Защитное заземление</b>	
<b>Осторожно!</b>	
<b>Осторожно! Горячая поверхность</b>	
<b>Номер по каталогу</b>	
<b>Дата изготовления</b>	
<b>Производитель</b>	
<b>Серийный номер</b>	
<b>Предельная температура</b>	
<b>Предельное атмосферное давление</b>	
<b>Предельная влажность</b>	
<b>Авторизованный представитель в Европе</b>	
<b>Отдельный сбор отходов</b>	
<b>Инструкции по применению</b>	

**Целевое назначение:** RELL HE1256.2 - это теплообменник (узел охлаждения), предназначенный для снабжения определенных моделей рентгеновских трубок в корпусе охлаждающей жидкостью.

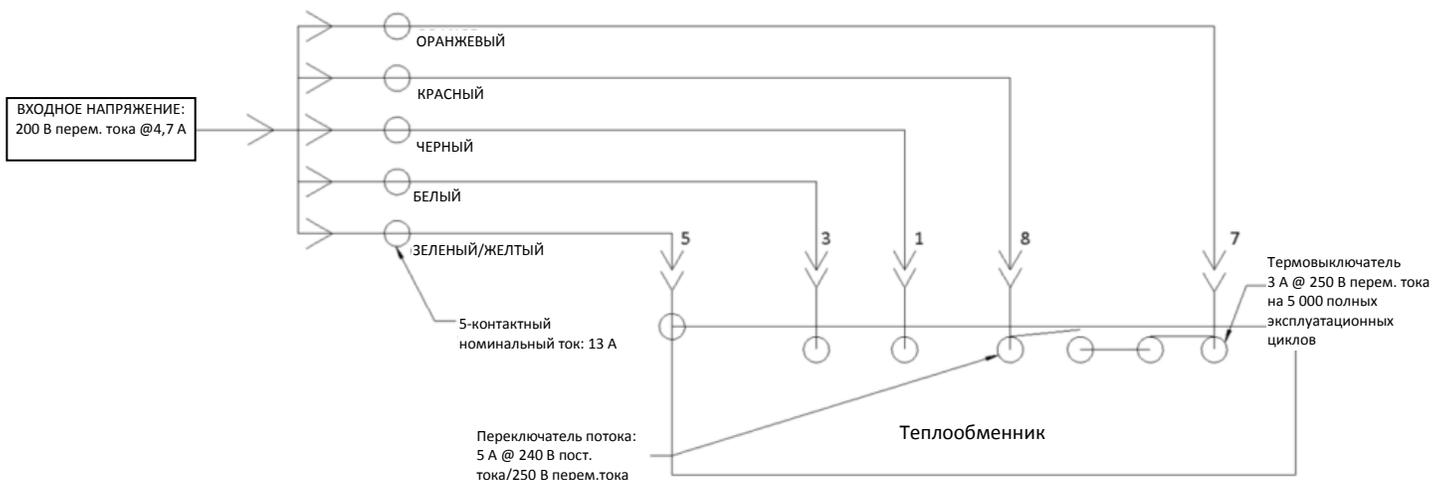
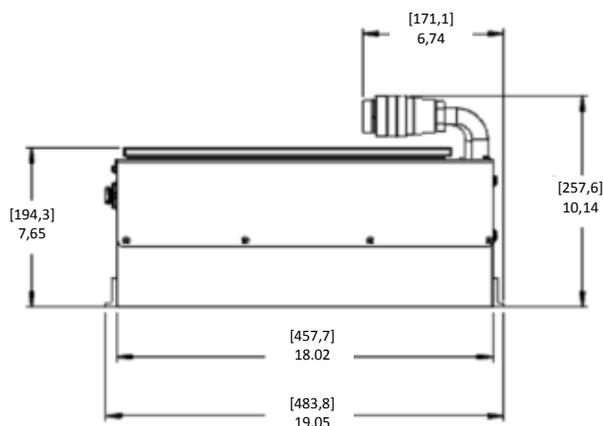
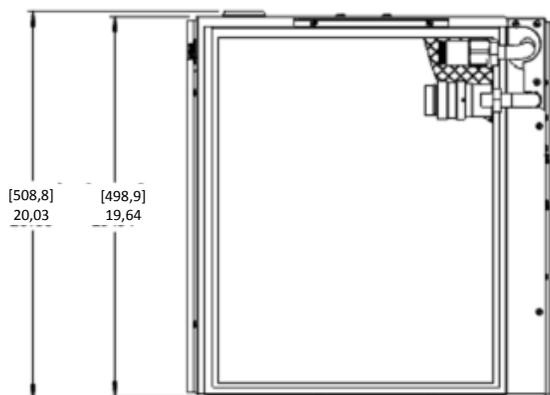
Правильный порядок установки указан в инструкциях производителя оборудования. Техническое обслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом. Теплообменники рентгеновских трубок в корпусе (узлы охлаждения) не содержат деталей, обслуживаемых на месте эксплуатации. В случае неисправности изделия оно должно быть удалено квалифицированным специалистом по обслуживанию и возвращено поставщику.

Получив изделие, осмотрите его на предмет дефектов или повреждений. Если изделие было повреждено во время транспортировки, сообщите об этом в транспортную компанию и подайте письменный акт.

Сохраните транспортную упаковку для возврата изделия.

### Технические характеристики

Вес	66,1 фунтов (30 кг)
Максимальная скорость охлаждения	4 кВт
Жидкость	50/50 смесь пропиленгликоля с деионизированной водой
Входное напряжение	200 В перем. тока
Входной ток	4,7 А
Частота	50 – 60 Гц
Переключатель потока	Нормально разомкнутые контакты, закрывается при достаточном потоке жидкости
Термовыключатель	Нормально замкнутые контакты, открывается при 90° С
Предельная температура транспортировки и хранения	от -20° до +75° С
Предельное давление при транспортировке и хранении	от 70 до 106 кПа
Предельная влажность при транспортировке и хранении:	Относительная влажность 10% - 95%
Предельная температура эксплуатации	от +5° до +40° С
Предельное давление эксплуатации	от 70 до 106 кПа
Предельная влажность эксплуатации	Относительная влажность 10% - 95%



### **Обеспечение безопасности**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание риска поражения электрическим током это оборудование можно подключать только к заземленному источнику питания.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не разрешается модифицировать теплообменник. Теплообменник не подлежит обслуживанию на месте эксплуатации. В случае неисправности оборудования его следует вернуть в компанию Richardson.

**ОСТОРОЖНО!** Теплообменник RELL HE1256.2 содержит смесь пропиленгликоля и воды. Его можно подсоединять только к рентгеновским трубкам в корпусе, рассчитанных на использование этой жидкости. На соединительном шланге такого оборудования обычно имеется ярлык с обозначением DF.

### **Потенциальные источники опасности, связанной с теплообменниками рентгеновских трубок**

**Высокие температуры:** Изделие содержит жидкости с определенными охлаждающими свойствами. Перегрев изделия может вызвать разрыв корпуса и выплеск жидкостей, что может привести к серьезным ожогам. Оборудование можно эксплуатировать при повышенных температурах. Не отсоединяйте рентгеновскую трубку, если она горячая.

**Вес:** Изделие является тяжелым. (Вес конкретного изделия см. в его техническом паспорте)

**Утилизация:** Возврат, надлежащая утилизация и переработка медицинских устройств осуществляются в соответствии с Директивой ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования и требованиями законодательства страны.

Теплообменник можно вернуть в компанию Richardson Healthcare для надлежащей утилизации.

Компания Richardson Healthcare стремится проявлять экологическую сознательность. Определенные материалы и детали подвергаются вторичной переработке. Компания осуществляет контроль над обеспечением соответствия всех изделий техническим стандартам и требованиям по безопасности.

**Техническое обслуживание:** Все техническое обслуживание должно выполняться соответствующим квалифицированным персоналом. Изделие необходимо периодически осматривать в соответствии с рекомендацией производителя компьютерного томографа.

## Дополнительная информация для специалиста по сборке

Теплообменники рентгеновских трубок в корпусе должны устанавливаться и обслуживаться только соответствующими квалифицированными специалистами.

Теплообменники рентгеновских трубок поставляются с термовыключателями или переключателями давления. Эти переключатели должны быть подсоединены к цепи блокировки и издавать визуальный или звуковой сигнал тревоги и/или предотвращать воздействие радиации во избежание перегрева.

### Совместимость

RELL HE1256.2 совместим со следующими рентгеновскими трубками:

Richardson Electronics ALTA750

Varex Imaging MCS-7078D, MCS7078D, модификация 2

Canon (Toshiba) CXB-750D